

# Condizioni generali di contratto di YES

## 1. Ambito di validità

Queste condizioni generali di contratto (CGC) vigono per tutti i programmi e servizi di Young Enterprise Switzerland (YES). Le CGC fanno parte di tutti contratti e accordi e vigono per tutte/i le/i utenti e la clientela dei programmi e servizi di YES. È vincolante la versione tedesca delle CGC.

## 2. Oggetto

YES è un'organizzazione indipendente non profit e operatore di programmi orientati alla pratica sull'economia e formazione dell'opinione in Svizzera. Allieve e allievi si occupano dell'interazione di economia, società ed ambiente e imparano a contrattare in un modo imprenditoriale, ad avere un dialogo, a farsi un'opinione nonché ad assumere responsabilità.

L'oggetto di queste CGC è l'uso dei programmi e servizi che YES offre a tutte le parti (non conclusivo: allievi e allievi, insegnanti, volontari/e, ex partecipanti di YES ("Alumni"), partecipanti, affiliati). I seguenti mezzi di informazione e comunicazione vengono impiegati:

1. Il sito web [yes.swiss](http://yes.swiss),
2. Le piattaforme in linea di YES messe a disposizione,
3. Il Learning Management System di YES [yes.easylearn.ch](http://yes.easylearn.ch),
4. Microsoft Teams e Microsoft Outlook per la comunicazione in linea, videoconferenze e spedizione di e-mail,
5. Media sociali come LinkedIn, Facebook, Instagram, YouTube, TikTok e altri.

Il consenso a queste CGC avviene tramite l'uso dei servizi e delle piattaforme rispettive. Le parti vengono richiamate ad affermare la loro approvazione delle CGC tramite clic su un quadro corrispondente durante la registrazione sulla piattaforma di YES.

La partecipazione ai programmi rispettivi è regolarizzata nelle condizioni di partecipazione specifiche e – laddove richiesta – completata con un permesso dei genitori. Le condizioni di partecipazione sono integrali ed impegnativi, essendo elementi costitutivi di queste CGC.

## 3. Servizi

Il portfolio di YES contiene la seguente offerta di servizi per tutti programmi: Messa a disposizione del materiale didattico, pianificazione ed esecuzione degli eventi con YES, organizzazione di volontari/e, hotline di supporto, Programme Manager come persona di riferimento per richieste di chiarimento nonché certificazione delle parti partecipanti. Alcuni servizi possono anche contenere altre prestazioni che sono regolarizzate nelle condizioni di partecipazione rispettive.

YES può modificare la offerta di servizi o cessare la prestazione dei servizi in ogni momento. Le parti vengono informate su queste modificazioni in anticipo.

## 4. Infrastrutture fornite

L'uso delle infrastrutture fornite da YES (ad esempio, piattaforme, sito web, LMS, ecc.) si basa sui servizi e sulle offerte fornite da YES alle persone interessate. L'uso corretto è responsabilità dell'utente. Questa/i deve assicurarsi che l'uso sia adeguato allo svolgimento delle proprie attività. Le/Gli utenti sono inoltre responsabili della corretta archiviazione e conservazione delle informazioni e dei documenti, indipendentemente dall'infrastruttura fornita. YES non si assume alcuna responsabilità per eventuali

perdite di dati personali causate dal trattamento improprio dei dati personali da parte delle/degli utenti.

## **5. Pagamenti**

Alcuni programmi e servizi di YES sono obbligati a pagamento che è regolarizzato nelle condizioni di partecipazione rispettive.

Gli importi da pagare dalle parti (cioè allieve e allievi o partecipanti) sono definiti dalle condizioni di partecipazione e vengono dimostrati sulla piattaforma in linea o comunicati in anticipo. Conti e tasse devono essere saldati entro termine di pagamento. Solleciti vengono spediti via mail.

YES si riserva il diritto di organizzare pagamenti più grandi direttamente con scuole o altre parti interessate. Tutte le transazioni devono essere effettuate in CHF.

## **6. Eventi**

Come regola generale per gli eventi in programma, tutte le iscrizioni agli eventi di YES obbligatori e volontari sono vincolanti.

Inoltre, si applicano le condizioni relative all'iscrizione all'evento, che si possono trovare nel relativo foglio informativo o nelle condizioni di partecipazione.

## **7. Concorsi**

In alcuni programmi come La gioventù dibatte o Company Programme, YES organizza concorsi nazionali ogni anno. I dettagli sui concorsi sono regolarizzati nelle condizioni di partecipazione rispettive.

YES si aspetta un comportamento rispettoso da tutte le partecipanti e tutti i partecipanti. Ogni manipolazione o altro mezzo per ottenere vantaggi è severamente vietata e può – in dipendenza della gravità – portare all'esclusione dal concorso. Esclusioni e sanzioni vengono fissate in consultazione con la direzione del concorso e con le/gli insegnanti. La rispettiva o il rispettivo responsabile del programma prende la decisione.

## **8. YES Marketplace**

YES è operatore di un Marketplace in linea per il Company Programme, su cui le mini-impresе partecipanti al programma possono offrire e vendere i loro prodotti e servizi. Il contratto di compravendita viene in essere tra acquirente e la mini-impresа rispettiva. L'acquirente può mettere i prodotti/servizi nel carrello senza impegno e correggere i dati in ogni momento prima di spedire l'ordinazione vincolante.

Il contratto viene in essere con un clic sul bottone "ordinare" che significa l'accettazione dell'offerta nel carrello. Una conferma viene inviata via mail all'acquirente dopo la spedizione dell'ordinazione. Ci sono spese di spedizione in aggiunta ai prezzi indicati dei prodotti. L'acquirente viene a sapere l'ammontare attraverso l'offerta rispettiva della mini-impresа. La mini-impresа stessa regola il mezzo del pagamento. I prodotti restano la proprietà della mini-impresа fino al pagamento completo.

Se l'acquirente presenta un reclamo relativo ai prodotti/servizi, l'ordinazione, la spedizione o l'esecuzione del contratto, YES lo trasmetterà alla mini-impresа e manderà una conferma di ricevimento al ricorrente. Il reclamo verrà controllato da YES e la mini-impresа riguardo la sua validità entro un termine adeguato. Elaborano poi una soluzione che viene presentata al ricorrente.

## **9. Garanzia**

YES fornirà le sue prestazioni in modo accurato e corretto nell'ambito delle sue capacità e delle richieste prevedibili, a meno che non sia ostacolata da circostanze rappresentate. Le parti interessate sanno che YES fornisce le sue prestazioni tramite l'internet e usando reti comunicative.

Danni o interruzioni dell'esecuzione delle prestazioni temporanee possono capitare tramite malfunzionamenti tecnici, anomalie di funzionamento, interruzioni delle reti comunicative nonché cadute della infrastruttura IT, linea telefonica o altre parti della infrastruttura necessarie. YES non garantisce una disponibilità ininterrotta o una mancanza d'errori.

## **10. Responsabilità e assicurazione**

Per quanto permessibile, YES esclude e non si assume la responsabilità (anche per le sue volontarie e i suoi volontari, partner e partecipanti) per danni risultanti (perdite e danni impliciti inclusi), in modo particolare dall'uso dei programmi, dalla partecipazione agli eventi, dall'accesso sul sito web, la piattaforma YES, LMS o link, o a causa di difetti tecnici. Questa lista non è conclusiva.

La stipulazione di un'assicurazione contro gli infortuni e i rischi di responsabilità civile o altre assicurazioni necessari sono nella responsabilità delle allieve e degli allievi e partecipanti.

## **11. Proprietà intellettuale**

Il materiale per l'insegnamento e l'apprendimento fornito da YES, i siti web di YES e tutti contenuti accessibili tramite le piattaforme in linea di YES sono tutelati dal diritto d'autore e appartengono in modo pieno ed esclusivo a YES. La riproduzione (integrale o parziale), distribuzione, trasmissione (elettronica o con altri mezzi), modificazione, i collegamenti o l'utilizzo dei contenuti per scopi pubblici e commerciali è vietato senza l'approvazione scritta da YES in anticipo.

YES si riserva il diritto di disporre della proprietà intellettuale delle mini-imprese a scopo didattico.

## **12. Protezione dei dati**

Ogni persona ha il diritto di protezione della sua privacy e di protezione contro l'abuso dei dati personali. YES rispetta questi regolamenti e usa i dati personali per la prestazione di servizi. Dati personali vengono trattati in modo riservatissimo, funzionale e basandosi sulla legge svizzera in ogni caso. Partecipando a un programma o usando un'infrastruttura di YES (sito web, piattaforme di YES, LMS ecc.), le/i partecipanti approvano l'informativa sulla privacy e acconsentono alla raccolta e al trattamento, nonché alla comunicazione di determinati dati personali ai nostri partner, fornitori di servizi, ecc. I dettagli sono regolarizzati in un documento separato concernente l'informativa sulla privacy ed elencati nelle condizioni di partecipazione.

## **13. Clausola finale**

Il luogo d'adempimento delle prestazioni di YES è la sede di YES, a meno che altri luoghi d'adempimento siano più adatti alla natura della faccenda (eventi, spedizione). YES si riserva il diritto di modificare le CGC in ogni momento. Le modificazioni sono accessibili sul sito web di YES e vengono in essere con il suo upload. Le parti interessate saranno informate in anticipo.

Se uno o più clausole di queste CGC diventassero integralmente o parzialmente inefficaci o non imponibili, l'efficacia o l'esecutività delle altre clausole di queste CGC non sarebbero compromesse. Le parti sostituiscono la clausola inefficace o non imponibile con una clausola efficace e imponibile che rassomiglia allo scopo economico della clausola da sostituire. Vigè lo stesso nel caso in cui le CGC contengano una lacuna normativa.

#### **14. Giurisdizione e legge applicabile**

Per tutti programmi e servizi di YES vige esclusivamente la legge svizzera, escludendo le norme di conflitto di legge. I tribunali vicino alla sede di YES sono responsabili per conflitti. Conflitti risultati dai programmi o servizi di YES possono essere risolti in ogni momento e, malgrado altri procedimenti, secondo l'attuale Regolamento Svizzero di Mediazione del Swiss Arbitration Center.

Zurigo, 21.08.2024